

Manual de gramática histórica
Company Company, Concepción y Javier
Cuétara Priede
México: UNAM-FFL, 2008.

Nada es tan seguro en las lenguas como el cambio, su continua transformación hasta que el uso y el paso de los años las convierte en lenguas distintas, ininteligibles entre unas y otras. El español lleno de anglicismos de hoy día no es ya el del México afrancesado de principios de siglo xx, ni éste el que se usaba en la Nueva España de Alarcón y Sor Juana, y el de estos dos literatos mexicanos ya diferiría bastante del que se hablaba en la Castilla de la Reconquista. Ninguno de los hablantes antes mencionados lograría entenderse con los habitantes de la Hispania Romana de los primeros siglos de nuestra era. Lo anterior es fácil de entender si reparamos en que la comunicación entre los mismos habitantes de la Península ocupada por los romanos ya se tornaba difícil a causa de la brecha que se abría progresivamente entre el latín de Cicerón y Virgilio y el hablado por el *vulgus*.

Con esa idea en la mente podemos decir que lo único que tienen en común las lenguas, además de ser medio para la comunicación, es el cambio lingüístico. Cambio y comunicación son apellidos materno y paterno de la pluralidad de lenguas, cada una de ellas está en permanente construcción de su propia e intrincada Babel. Así, nuestro español es el brote más reciente del árbol genealógico que tuvo como tronco al latín y como raíz alguna lengua, perdida ya en la oscuridad del pasado, que los lingüistas han llamado protoindoeuropeo.

En el estudio de nuestra lengua encontramos la fuente de la cultura de la que formamos parte y cimentamos nuestra identidad, para enraizarnos a nuestro presente. Con este objetivo colabora el *Manual de gramática histórica* de Concepción Company y Javier Cuétara, el cual se crea como herramienta de apoyo para la formación de profesionistas del estudio de la lengua. En sus páginas se abordan los tópicos básicos para desentrañar las vías de transformación del español desde su origen como lengua latina hasta la paulatina metamorfosis en protoromance

y desemboque en el español actual. Se abordan en él los diversos tipos de cambio lingüísticos, la transformación en distintos niveles, principalmente en el fonético y fonológico.

La obra se divide en tres partes. La primera comienza con un repaso teórico que introduce al tema mediante algunos deslindes, a saber: qué es una lengua natural; qué significa la doble articulación, historicidad, prevaricación, especialización y productividad, entre otras, como características o rasgos definitorios de una lengua natural; qué es y cuáles son los distintos tipos de cambios lingüísticos; también se hace la pregunta de cuáles disciplinas deben ser las encargadas de estudiar los cambios y, finalmente, cuál es la clasificación y origen de las lenguas romances, entre otros.

La segunda parte aborda de lleno lo relacionado con la gramática histórica, específicamente la fonética y fonología del español. Los autores explican exhaustivamente la tipología de los cambios y ofrecen al lector un sinnúmero de ejemplos que facilitan la comprensión. De esta manera nos explican cuáles fueron los orígenes, tipos y efectos de la *yod* y la *wau* en la evolución del español, cómo fue la evolución de vocales y consonantes de nuestra lengua y cuál es la tipología general de los cambios de sonido, ya sea por asimilación, disimilación y pérdida, entre otros.

La tercera y última parte de este manual está dedicado a discutir algunos temas clásicos de la sintaxis histórica del español. Los autores abordan el nacimiento de los artículos en la lengua de Cervantes, tanto el significado como el empleo de este elemento propio de nuestra lengua. También abordan las causas por las que

se sustituyó el futuro latino y se creó el futuro de las lenguas romances, así como la creación de los tiempos compuestos, y, posteriormente, se discute y ejemplifica el origen y marcado preposicional de los objetos directo e indirecto.

Aunque esta obra está dirigida a los estudiantes de la carrera en letras y lingüística, también puede ser útil y valiosa para cualquier interesado en el origen y evolución del español. Provee al lector información importante para conocer las rutas que siguieron las palabras de uso común en la actualidad. Requiere para su abordaje de la mínima curiosidad por la lengua y la historia de que somos herederos. En este manual se ofrecen cuadros, esquemas y gráficas de alfabetos fonéticos, de efectos de la *yod*, evolución de vocales y de distintos sistemas consonánticos, todo ello es un enriquecedor elemento didáctico que facilita la memorización de los conceptos.

A decir de los autores, en la obra retoman el orden y planteamientos expuestos por Menéndez Pidal en su *Manual de gramática histórica*. Es el resultado de la colaboración de la doctora Concepción Company y del maestro Javier Cuétara para la elaboración de materiales de apoyo a la licenciatura en letras hispánicas, específicamente para la materia Filología 1 y 2 del séptimo y octavo semestre. Está editado por la Universidad Nacional Autónoma de México y tiene como antecedente otro material elaborado por la doctora Company en el año 2001 de nombre *Manual de filología hispánica, Fonética y fonología históricas*.

José Martín Hidalgo Martínez
Estudiante de sociología, UAM-A